



## **MODELL: (KM Sorozat)**

---

\* Írja fel a modellnevet.  
(Lásd: típustábla.)

# Tartalom

|  |    |
|--|----|
| 1. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK.....  | 1  |
| 2. ELSŐ LÉPÉSEK.....   | 2  |
| 3. ALKATRÉSZEK NEVE .....  | 3  |
| 3.1. Beltéri egység.....   | 3  |
| 3.2. Távvezérlő.....   | 3  |
| 3.3. Elemek behelyezése .....  | 5  |
| 4. ALAPVETŐ MŰKÖDÉS .....  | 5  |
| 5. LÉGÁRAMLAT BEÁLLÍTÁSAI .....  | 5  |
| 5.1. Ventilátor sebességének beállítása .....                                | 5  |
| 5.2. Légáram irányának beállítása .....                                      | 5  |
| 6. IDŐZÍTŐ MŰKÖDÉSE .....  | 6  |
| 6.1. Heti időzítő.....   | 6  |
| 6.2. Be időzítő vagy Ki időzítő .....  | 7  |
| 6.3. Programidőzítő .....  | 7  |
| 6.4. Alvás időzítő .....   | 7  |
| 7. ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓDOK.....   | 7  |
| 7.1. Takarékos üzemmód.....  | 7  |
| 7.2. Energiatakarékos ventilátorvezérlés .....                               | 7  |
| 8. EGYÉB ÜZEMMÓDOK .....   | 7  |
| 8.1. Nagy teljesítményű működési mód .....                                   | 7  |
| 8.2. Halk Kültéri Egység üzemmód működése .....                              | 8  |
| 8.3. 10 °C-os fűtési üzemmód .....   | 8  |
| 9. WLAN-vezérlő.....   | 8  |
| 9.1. Felhasználással kapcsolatos óvintézkedések ....                         | 8  |
| 9.2. A vezeték nélküli WLAN-vezérlő használatához szükséges beállítások .... | 10 |
| 10. BEÁLLÍTÁSOK AZ ÜZEMBE HELYEZÉSKOR.....                                   | 11 |
| 10.1. Távvezérlő azonosítókódjának beállítása .....                          | 11 |
| 11. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....  | 11 |
| 12. ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÓ.....   | 13 |
| 13. KÜLÖN KAPHATÓ ALKATRÉSZEK.....   | 14 |
| 13.1. Vezetékes távvezérlő .....   | 14 |
| 13.2. Több beltéri egységes légkondicionáló.....                             | 14 |
| 14. HIBAELHÁRÍTÁS .....  | 14 |



## [Dokumentum letöltés]

A használati utasítást honlapunkon is megtalálja.

[www.fujitsu-general.com/global/support/downloads/search/index.html](http://www.fujitsu-general.com/global/support/downloads/search/index.html)

## 1. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A személyes sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében figyelmesen olvassa el ezt a részt, mielőtt a terméket használná, és mindenképpen tartsa be a biztonsági óvintézkedéseket.

Az utasítások be nem tartásából eredő helytelen üzemeltetés károkat okozhat. Ezek súlyosságát az alábbiak szerint osztályoztuk:



### VIGYÁZAT

Ez halálos vagy súlyos sérülésre utal.



### FIGYELEM

Ez sérülésre vagy anyagi kárra utal.



Ez a jel TILOS tevékenységre utal.



Ez a jel KÖTELEZŐ tevékenységre utal.

Beltéri egységen vagy a kültéri egységen megjelenített szimbólumok magyarázata.

### VIGYÁZAT



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék tűzveszélyes hűtőfolyadékot használ. A hűtőfolyadék szivárgása és külső gyújtóforrással való érintkezése esetén tűzveszély áll fenn.



### FIGYELEM

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a kezelési útmutatót figyelmesen kell elolvasni.



### FIGYELEM

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szervizszakembernek a berendezést a telepítési kézikönyvnek megfelelően kell kezelnie.



### FIGYELEM

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy rendelkezésre áll tájékoztató, például a kezelési útmutató vagy a telepítési kézikönyv.



### VIGYÁZAT





- A készülék telepítését, üzemeltetését és tárolását X m<sup>2</sup>-nél nagyobb alapterületű helyen kell megtenni.

| Hűtőfolyadék mennyisége<br>M (kg) | Helyiség minimális területe<br>X (m <sup>2</sup> ) |
|-----------------------------------|--|
| M ≤ 1,22                          | -  |
| 1,22 < M ≤ 1,23                   | 1,45   |
| 1,23 < M ≤ 1,50                   | 2,15   |
| 1,50 < M ≤ 1,75                   | 2,92   |
| 1,75 < M ≤ 2,0                    | 3,82   |
| 2,0 < M ≤ 2,5                     | 5,96   |
| 2,5 < M ≤ 3,0                     | 8,59   |
| 3,0 < M ≤ 3,5                     | 11,68  |
| 3,5 < M ≤ 4,0                     | 15,26  |



(IEC 60335-2-40)

- A terméknek nincsenek olyan alkatrészei, amelyeket a felhasználó szervizelhet. A termék javításával, elhelyezésével és áthelyezésével kapcsolatban mindig egyeztessen a következővel: Képesített szervizszakember. A nem megfelelő elhelyezés és kezelés szivárgáshoz, áramütéshez vagy tüzesethez vezet.
- Meghibásodás, pl. égett szag esetén azonnal állítsa le a légkondicionáló működését, csatlakoztassa le az áramellátásról úgy, hogy lekapcsolja a megszakítót vagy kihúzza a tápkábelt. Ezt követően lépjen kapcsolatba a következővel: Képesített szervizszakember.
- Vigyázzon, hogy a tápkábel ne sérüljön. Ha sérült, a sérülések elkerülése érdekében kizárólag képesített szervizszakember cserélheti ki.
- Amennyiben hűtőközeg-szivárgás gyanúja merül fel, távolítsa el minden nyílt lángot a közelből, és lépjen kapcsolatba egy képesített szervizszakemberrel.
- Vihar vagy egy esetleges villámcsapás bármilyen előjele esetén kapcsolja ki a légkondicionálót a távvezérlővel, és tartózkodjon a termék vagy az áramforrás megérintésétől, hogy megelőzze az elektromos sérüléseket.
- A terméket állandóan működő gyújtóforrástól mentes helyiségben tárolja (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőberendezés).
- A terméket jól szellőző helyiségben tárolja.
- Vigyázzon, a hűtőfolyadék szagtalan lehet.
- A terméket úgy tárolja, hogy megakadályozza a mechanikai sérülések bekövetkezését.
- A termék selejtezését a nemzeti és helyi szabályozásoknak megfelelően végezze.
- A beltéri egység szállításakor vagy áthelyezésekor a csövek védelme érdekében fedje le azokat fali kampótartóval. A terméket mozgatás során ne a beltéri egység csöveinél tartsa. (A csőcsatlakozásoknál kifejtett igénybevétel hatására a tűzveszélyes gáz működés során távozhat).

## VIGYÁZAT


-  A terméket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, illetve gyermekek az értük felelős személy által adott, a termék megfelelő használatára vonatkozó utasítások nélkül. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játszhassanak a termékkel.
- A csomagolóanyagok selejtezését biztonságosan kell elvégezni. A műanyag csomagolózacskókat gyermekektől távol tépje szét és selejtezze ki, hogy ne tudjanak játszani velük. Ha gyermek játszik az eredeti csomagolózacskókkal, fulladás veszélye áll fenn.
-  Ne szerelje az egységet ásványi olajjal megtöltött területre, például gyárba vagy olyan területre, ahol nagy mennyiségben fordul elő fröccsenő vagy kiömlő olaj, például konyhába.
- Ne indítsa be illetve állítsa le a gép működését úgy, hogy a tápkábelt csatlakoztatja illetve húzza ki, vagy a megszakítót kapcsolja be-ki.
- Ne használjon gyúlékony gázokat a termék közelében.
- Ne tartózkodjon órákig közvetlenül a hideg légáramban.
- Ne dugja az ujját, sem semmilyen tárgyat a kimeneti vagy bemeneti nyílásba.
- Ne használja a terméket nedves kézzel.
- A leolvasztási folyamat gyorsításához vagy a termék tisztításához a gyártó által ajánlottakon kívül ne használjon más eszközt.
- Ne szűrja át vagy égesse el.

## FIGYELEM



-  Gondoskodjon időnkénti szellőztetésről használat közben.
- Mindig légszűrőkkel felszerelve használja a terméket.
- Biztosítsa, hogy bármilyen elektromos berendezés legalább 1 m (40 hüvelyk) távolságra van a terméktől.
- Ha hosszú ideig nem használja a terméket, csatlakoztassa le az áramforrásról.
- A használat során bizonyos idő elteltével ellenőriztesse a beltéri egység rögzítését, hogy megelőzze az egység leesését.
- A légáramlás irányát és a szoba hőmérsékletét mérlegelni kell, amikor a terméket olyan helyiségben használják, ahol csecsemők, gyerekek, idős vagy beteg emberek vannak.
- Tartsa a kültéri egység környezetét tisztán és szárazon, és semmit se helyezzen el körülötte. A kimeneti aljzatot elzáró vagy az abból belépő tárgyak a termék meghibásodását okozhatják.
-  Ne irányítsa a légáramot tűzhelyekre illetve fűtőberendezésekre.
- Ne torlaszolja el és ne takarja le a bemeneti rácsot, se a kimeneti nyílást.
- Ne fejtse ki erős nyomást a hűtőbordákon.
- Ne másszon fel a készülékre, ne helyezzen és ne akasszon rá tárgyakat.
- Ne helyezzen semmilyen más elektromos berendezést, se más háztartási tárgyat a készülék alá. A gépből csöpögő lecsapódott párából ezek nedvesek lehetnek, így sérülhet illetve meghibásodhat az ön tulajdona.
- A termék ne érintkezzen közvetlenül vízzel.
- Ne használja a terméket étel, növények, állatok, precíziós műszerek, műalkotások, sem más tárgyak állapotának megőrzésére. Ez ronthatja azok minőségét.
- Ne tegyen ki állatokat és növényeket közvetlenül a légáramnak.
- Ne igya meg a légkondicionálóból összegyűlt folyadékot.
- Ne húzza meg a tápkábelt.
- A készülék karbantartása közben ne érintse meg a gépbe épített hőcserélő alumínium öntvényeit, hogy ne történjen személyi sérülés.
- A termék működése vagy tisztítása közben ne álljon instabil lépcsőfokon. Az instabil eszköz felborulhat és sérülést okozhat.

## 2. ELSŐ LÉPÉSEK

### VIGYÁZAT

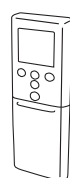
-  Vigyázzon, hogy csecsemők és gyerekek ne nyelhessék le az elemeket.

### FIGYELEM

-  Ha szivárgó elemfolyadék ér a bőréhez, szeméhez vagy szájához, azonnal öblítse le bőséges tiszta vízzel, és lépjen kapcsolatba az orvosával.
- A lemerült elemeket azonnal ki kell venni, és az adott területen érvényes törvényi szabályozásnak megfelelően kell kiselejtezni.
-  Ne próbáljon szárazelemet újratölteni.
- Ne használjon újratöltött szárazelemet.

### Beltéri egység tartozékai

Ellenőrizze, hogy megkapta-e az alábbi tartozékokat.



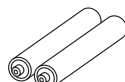
Távvezérlő



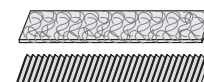
Távvezérlő tartó



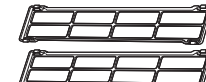
Önmetsző csavarok



Elemek

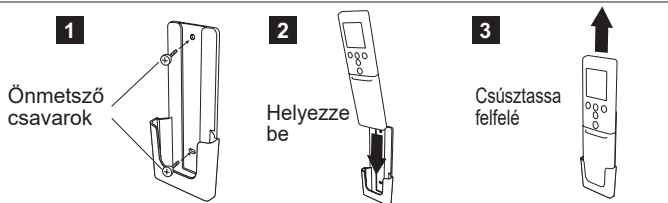


Levegőtisztító szűrők



Levegőtisztító szűrő tartói

### A távvezérlőtartó használata



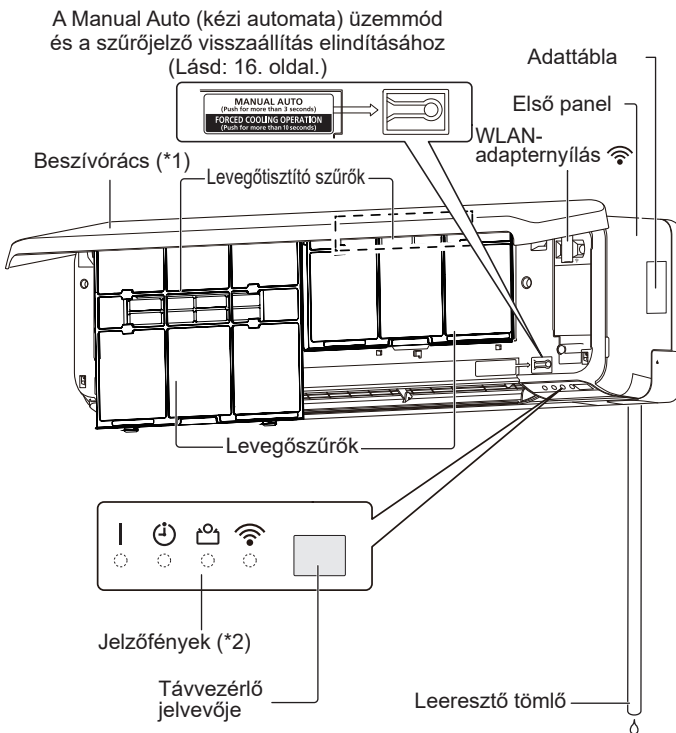
### 3. ALKATRÉSZEK NEVE

#### FIGYELEM

- ! Annak érdekében, hogy a távvezérlő és a beltéri egység közötti jelátvitel megfelelő maradjon, a jelvezőt tartsa távol az alábbiaktól:
- Közvetlen napfény vagy erős fény
  - Síkpaneles TV-képernyő
- Instant fluoreszkáló fényforrásokkal, például inverter típusúakkal egy helyiségben gyengülhet a jelátvitel. Ilyen esetben lépjen kapcsolatba azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

#### 3.1. Beltéri egység

☎ : Az utasítás a vezeték nélküli LAN-vezérlőre vonatkozik.



\*1: Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a bemeneti rács teljesen le van zárva. A tökéletlen lezárás hatással lehet a légkondicionáló működésére, illetve teljesítményére.

\*2: A jelzőfények világítanak az alábbi esetekben.

|   | Megnevezés      | Szín         | Működés vagy feltétel                        |
|---|-----------------|--------------|--|
|   | Üzembe helyezés | Zöld         | Normál működés                               |
| 🕒 | Időzítő         | Narancssárga | Időzítő működése                             |
| 👤 | Takarékos       | Zöld         | Takarékos üzemmód<br>10 °C-os fűtési üzemmód |
| ☎ | WLAN            | Narancssárga | Aktív a vezeték nélküli LAN-vezérlő.         |

#### 3.2. Távvezérlő

Ha a külön megvásárolható távvezérlőt használja, a megjelenés és a használat módja eltérhet.

A részleteket olvassa el a megfelelő távvezérlő üzemi kézikönyvében.

\* : Addig végezze el a beállítást, amíg minden egyes funkció esetén megjelenik a beállítási képernyő.

| : A gomb kizárólag a légkondicionáló működése közben használható.

☎ : Az utasítás a vezeték nélküli LAN-vezérlőre vonatkozik.

#### Jeladó

Célozzon megfelelően a beltéri egység jelvevőjére.

- A hatótávolság körülbelül 7 m.
- A jel továbbításakor megjelenik a [ ▲ ] kijelzés.
- A jel megfelelő vételekor a beltéri egység hangjelzést bocsát ki. Ha nincs hangjelzés, nyomja meg újra a gombot.

#### A távvezérlő egység kijelzője

Ebben a szakaszban az összes lehetséges jelzőfény megjelenik a leírás céljára. A tényleges működés során a megjelenítés a gomb működéséhez kötött, és minden egyes beállításban csak a szükséges jelzőfényeket mutatja.

#### Az alapvető műveletekért ..... Lásd: 5. oldal.

🔌/| A légkondicionáló működésének elindítása, illetve leállítása.

MODE | Üzem módok közötti átváltás. \*|

TEMP. ^ | A hőmérséklet beállításának elvégzése. \*|  
v

#### 10 °C-os fűtési üzemmód ..... Lásd: 8 oldal.

🔥 10°C HEAT ○ A 10 °C-os fűtési üzemmód bekapcsolása.

#### Az Energy saving (energiatakarékos) üzemmód ....Lásd: 7. oldal.

👤 ECONOMY | Az Takarékos működési mód be-, illetve kikapcsolása.

#### A Halk Kültéri Egység üzemmód használata

..... Lásd: 8. oldal.

🏠 OUTDOOR UNIT LOW NOISE A Halk Kültéri Egység üzemmód be-, illetve kikapcsolása.

Ne nyomja meg ezt a gombot normál használat közben. Elindítja a próbaüzemet (kizárólag hivatalos szerviztechnikusok általi használat céljára).

**MEGJEGYZÉSEK:** A próbaüzem véletlenszerű elindításakor a 🕒 gomb megnyomásával szakíthatja azt meg.



## FIGYELEM

- A távirányító meghibásodásának és sérülésének megelőzése érdekében:
  - Olyan helyre tegye a távirányítót, ahol nem éri közvetlen napfény vagy nagy hő.
  - Távolítsa el az elemeket, ha a készüléket hosszú ideig nem fogja használni.
- Ha függöny, fal vagy más akadály van a távirányító és a beltéri egység között, az ronthatja a jelátvitelt.
- Ne érje a távirányítót erős rázkódás.
- Ne öntsön vizet a távirányítóra.

### A Powerful (nagy teljesítményű) működésért ....Lásd a 7. oldal.

**POWERFUL** A Nagy teljesítményű működési mód be-, illetve kikapcsolása.

### A légáram beállításaiért ..... Lásd a 5. oldal.

**FAN** A ventilátor sebességét vezéri. \* |

**SWING** Az Automata légterelés működést állítja be. \* |

**SET** A bal/jobb légáramirányt vezéri. |

**SET** A le/fel légáramirányt vezéri. |

### Az időzítővel kapcsolatos műveletekért ... Lásd az 6. oldal.

**WEEKLY** A Heti időzítő funkció be-, illetve kikapcsolása.

**ON/OFF** A Bekapcsolás időzítő, Kikapcsolás időzítő vagy a Program időzítő be-, illetve kikapcsolása.

**SLEEP** A Alvás időzítő be-, illetve kikapcsolása.

**TIMER SETTING** Az időzítővel kapcsolatos beállítások indítása.

Az időzítő vagy az óra beállítás elküldése a beltéri egységre. \*

**SEND** Megnyomásakor a készülék vezeték nélküli LAN-beállítási módba lép. (Lásd: 10. oldal.)

**NEXT** Ugrás az időzítő vagy az óra beállítási művelet következő lépésére.

Visszatérés az időzítő vagy az óra beállítási művelet előző lépésére.

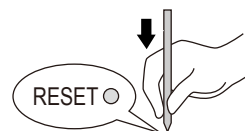
**BACK ON/OFF** Megnyomásakor bekapcsol, illetve kikapcsol a WLAN-vezérlő. (Lásd: 10. oldal.)

**SELECT** Az időzítő vagy az óra beállítási értékének módosítása.

**CLOCK ADJUST** Az óra beállítás indítása.

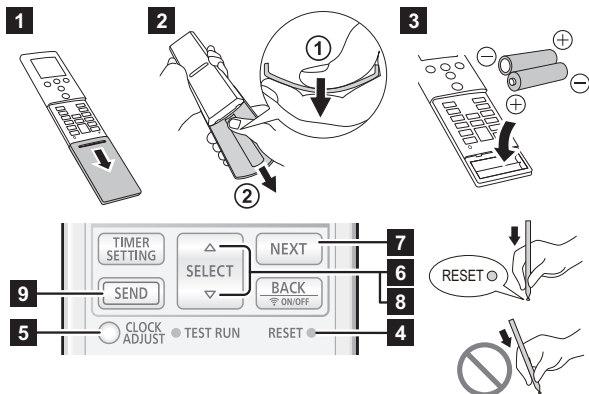
### Elemcsere után

**RESET** A következő ábrán bemutatott módon nyomja meg ezt a gombot. Használja egy golyóstoll hegyét, vagy más apró tárgyat.



### 3.3. Elemek behelyezése

Elemtípus: R03/LR03/AAA (2 db)



- 1** Húzza a fedelet a nyíl irányába, és nyissa ki, amíg be nem akad.
- 2** Vegye le a fedelet.
  - ① Fordítsa meg a távirányítót, nyomja meg a fedél hátulját, és a fedél meghajlításával távolítsa el a karmokat.
  - ② Húzza a nyíl irányába, miközben meghajlítja a fedelet.
- 3** Helyezze be az elemeket a fenti ábra szerint.
- 4** Nyomja meg a „RESET” gombot a fenti ábra szerint. Használja egy golyóstoll hegyét, vagy más apró tárgyat.
- 5** A **CLOCK** gombbal kezdhető meg a hét napjának és az órának a beállítása.
- 6** Nyomja meg a **SELECT** ( $\triangle \nabla$ ) gombot a hét napjának beállításához (hétfőtől vasárnapig).
- 7** Nyomja meg a **NEXT** gombot a folytatáshoz.
- 8** Nyomja meg a **SELECT** ( $\triangle \nabla$ ) gombot az óra beállításához.  
A gombok rövid megnyomásával az időt percenként módosíthatja.  
A gombok nyomva tartásával az időt 10 perccel módosíthatja.  
\* Az időkijelző (12 órás  $\leftrightarrow$  24 órás) átállításához nyomja meg a **TEMP** ( $\odot \odot$ ) gombot.
- 9** Nyomja meg a **SEND** gombot a beállítás befejezéséhez.  
Legyen a beltéri egység közelében. Ha távolabb áll, a beállítási jelek továbbítása nem minden esetben lesz hibátlan.
- 10** Helyezze vissza és zárja le a fedelet.

#### MEGJEGYZÉSEK:

- Kizárólag a megadott akkumulátortípust használja.
- Ne használjon vegyesen különböző típusú, illetve új és használt akkumulátorokat.
- Szokásos használat esetén az akkumulátorok körülbelül 1 évig használhatók.
- Ha a távvezérlő hatótávolsága észrevehetően lerövidül, cserélje ki az elemeket és nyomja meg a **RESET** gombot a fenti ábra szerint.

## 4. ALAPVETŐ MŰKÖDÉS

### A működés elindítása 3 lépésben

1. Nyomja meg a **(ON)** gombot a működés elindításához, illetve leállításához.
2. Nyomja meg a **MODE** gombot az üzemmód kiválasztásához.  
A működési mód a következők szerint változik.  

|                       |                        |                          |                            |                        |
|-----------------------|------------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------|
| <b>AUTO</b><br>(Auto) | <b>COOL</b><br>(Hűtés) | <b>DRY</b><br>(Szárítás) | <b>FAN</b><br>(Ventilátor) | <b>HEAT</b><br>(Fűtés) |
|-----------------------|------------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------|
3. A kívánt hőmérséklet beállításához nyomja meg a **TEMP** ( $\odot \odot$ ) gombot.  
A hőmérséklet 0,5 °C-os fokozatokban változik.

#### Hőmérséklet-beállítási tartomány

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Auto/hűtés/szárítás | 18,0–30,0 °C |
| Fűtés               | 16,0–30,0 °C |

#### MEGJEGYZÉSEK:

- Hűtés üzemmódban a beltéri egység ventilátora időről időre leállhat, hogy energiamegtakarítás céljából ventilátor ellenőrzést hajtson végre, amely azzal teszi lehetővé az energiatakarékos működést, hogy leállítja a beltéri egység ventilátorát, valahányszor a kültéri egység leáll. A kezdőbeállításnál ez a funkció be van kapcsolva. A funkció kikapcsolását lásd: „7.2. Energiatakarékosági ventilátorvezérlés”.
- Hűtés vagy Szárítás üzemmódban a szoba aktuális hőmérsékleténél alacsonyabbra állítsa be a hőmérsékletet.
- Fűtés üzemmódban
  - a szoba aktuális hőmérsékleténél magasabbra állítsa be a hőmérsékletet,
  - a működés kezdetekor a beltéri egység ventilátora 3-5 percig nagyon alacsony sebességgel forog,
  - az Automatikus leolvasztó működése szükség esetén felülvizsgálja a Heating (fűtés) működését.
- Ventilátor üzemmódban a hőmérsékletszabályzás nem elérhető.

### A hőmérséklet mértékegység átállítása

1. Nyomja a **(ON)** gombot, amíg egyedül az órakijelzés lesz látható a távvezérlő kijelzőjén.
2. Tartsa nyomva a **TEMP** ( $\odot$ ) gombot legalább 5 másodpercig.  
A jelenlegi hőmérséklet mértékegység megjelenik. (Gyári beállítás: °C)
3. A **TEMP** ( $\odot \odot$ ) gombbal átkapcsolhat egy másik mértékegységre. (°C  $\leftrightarrow$  °F)
4. Nyomja meg a **(ON)** gombot a beállítás befejezéséhez.  
Ha 30 másodpercen belül nem nyomja meg a gombot, a kijelzett hőmérséklet mértékegység marad érvényben.

## 5. LÉGÁRAMLAT BEÁLLÍTÁSAI

### 5.1. Ventilátor sebességének beállítása

- ☞ A ventilátor sebességét a **FAN** gomb megnyomásával állíthatja be. A ventilátor sebessége a következők szerint változik.



Az **AUTO** lehetőség kiválasztásakor a ventilátor sebessége a működési körülményektől függ.

A légtisztító hatás fokozásához válassza a Magas beállítást.

### 5.2. Légáram irányának beállítása

A légárammal kapcsolatos beállítási tartományok részleteit lásd: „Légáram irányának beállítási tartománya”.

#### A fel/le légáram irányának beállítása

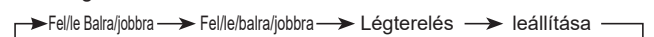
- ☞ Nyomja meg a **SET** gombot a fel/le légáramirány beállításához.

#### A bal/jobbs légáramirány beállítása

- ☞ Nyomja meg a **SET** gombot a bal/jobbs légáramirány beállításához.

#### Automata légterelés beállítása

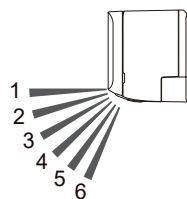
- ☞ Az Automata légterelés a **SWING** gombbal választható ki. Az légterelés működése a következők szerint változik.



**MEGJEGYZÉS:** A Swing (automata légterelés) működése ideiglenesen leállhat, ha a beltéri egységben lévő ventilátor nagyon alacsony sebességgel forog, vagy megáll.

## ■ Légáram irányának beállítási tartománya

A fel/le légáram irányának



|  |                       |
|--|-----------------------|
| A <b>SET</b> gombbal módosítható           | 1 ⇌ 2 ⇌ 3 ⇌ 4 ⇌ 5 ⇌ 6 |
| <b>Automata légtérelés a SWING gombbal</b> |                       |
| Hűtés, Szárítás                            | 1 ⇌ 4                 |
| Fűtés                                      | 3 ⇌ 6                 |
| Ventilátor *                               | 1 ⇌ 4 vagy 3 ⇌ 6      |

\* A légtérelés tartománya a légtérrelést megelőzően beállított légáramiránytól függ.

### MEGJEGYZÉSEK:

- Ne állítsa kézzel a vízszintes zsalut.
- Az Auto vagy Fűtés üzemmódban a légáram iránya a működés kezdetekor egy ideig az 1-es pozícióban marad.
- Cooling (hűtés) vagy Dry (szárítás) üzemmódban a kondenzvíz csepegése okozta esetleges károk megelőzése érdekében az 1-3. pozíció alkalmazása ajánlott. Ha ezekben az üzemmódokban 30 percig vagy annál hosszabb ideig alkalmazzák a 4-6. pozíciót, a légáram iránya automatikusan átvált a 3. pozícióra.
- A mobilalkalmazás használatakor a fel/le légáram 4 különböző pozícióból választható ki.

### Bal/jobbs légáramirány beállítása



|  |                   |
|--|-------------------|
| A <b>SET</b> gombbal módosítható           | 1 ⇌ 2 ⇌ 3 ⇌ 4 ⇌ 5 |
| <b>Automata légtérelés a SWING gombbal</b> | 1 ⇌ 5             |

**MEGJEGYZÉS:** Automatikus üzemmódban a működés kezdetétől egy ideig nem lehet megváltoztatni a légáramlás irányát.

## 6. IDŐZÍTŐ MŰKÖDÉSE

**MEGJEGYZÉSEK:** Ha villog a beltéri egység [ ] jelzőfénye, állítsa be újra az órát és az időzítőt. A villogás azt jelzi, hogy a belső óra a tápellátás megszakadása következtében meghibásodott. (Lásd: 13. oldal.)

### ■ Az időzítő beállítása

Mielőtt hozzákezdené az időzítő beállításához, állítsa be az órát. (Lásd a „távvezérlő előkészítése” című részt).

1. Nyomja meg a **TIMER SETTING** gombot.  
Villogni kezd a távvezérlő kijelzőjének **WEEKLY** kijelzése.
2. A **SELECT** (△▽) gombbal válasszon időzítési módot.  
Az időzítési mód a következők szerint változik.

|                        |                     |   |
|------------------------|---------------------|---|
| <b>WEEKLY</b>          | Heti időzítő        | A hét minden napjára vonatkozóan akár 4 működés ütemezése is beállítható.                 |
| <b>ON/OFF [ON]</b>     | Bekapcsolás időzítő | A kívánt időpontban kezdi meg a működést.   |
| <b>ON/OFF [OFF]</b>    | Kikapcsolás időzítő | A kívánt időpontban leállítja a működést.   |
| <b>ON/OFF [ON/OFF]</b> | Programidőzítő      | A be- és kikapcsolásidőzítő kombinált használata.   |
| <b>SLEEP</b>           | Alvás időzítő       | Segíti a kellemes alvást azáltal, hogy folyamatosan mérsékli a légkondicionáló működését. |

3. Nyomja meg a **NEXT** gombot.
4. Állítsa be az egyes időzítő módokat.  
A részleteket lásd az egyes időzítő beállítási utasításoknál, az alábbi fejezetekben.
5. Nyomja meg a **SEND** gombot az időzítő beállítás befejezéséhez.  
Legyen a beltéri egység közelében.

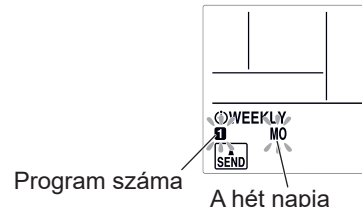
- Az időzítővel kapcsolatos beállítások törléséhez nyomja meg a **TIMER SETTING** gombot.

## 6.1. Heti időzítő

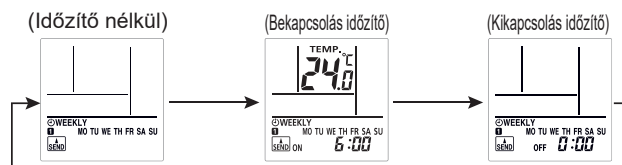
### ■ Beállítás részletei

1. Válassza ki a Heti időzítést az „Az időzítő beállítása” című rész 2. lépésében.
2. A **SELECT** (△▽) gombbal válassza ki a program számát, és a hét napját.  
A kiválasztott program száma (1~4) és a hét napja villogni kezd.

|    |           |
|----|-----------|
| MO | Hétfő     |
| TU | Kedd      |
| WE | Szerda    |
| TH | Csütörtök |
| FR | Péntek    |
| SA | Szombat   |
| SU | Vasárnap  |



3. Nyomja meg a **NEXT** gombot.
4. A **SELECT** (△▽) gombbal válasszon időzítési módot.



5. Nyomja meg a **NEXT** gombot.  
\* Ha a 4. lépésben az „Időzítő nélkül” beállítást választja, a kijelző visszakapcsol az 1-es lépésben látott képre.
6. A **SELECT** (△▽) gombbal állítsa be a bekapcsolási vagy a kikapcsolási időt.
7. Nyomja meg a **NEXT** gombot.  
\* Ha a 4. lépésben a „Kikapcsolás időzítő” beállítást választja, a kijelző visszakapcsol az 1-es lépésben látott képre.
8. A hőmérséklet beállításához nyomja meg a **SELECT** (△▽) gombot.

### Hőmérséklet-beállítási tartomány

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Auto, Hűtés vagy Szárítás | 18,0–30,0°C   |
| Fűtés üzemmód:            | *Abban az esetben is, ha a hőmérsékletet 10, 16,0–17,5 °C-ra állította, a légkondicionáló 18,0 °C-on fog működni. |

9. Nyomja meg a **NEXT** gombot.  
A kijelző visszakapcsol az 1-es lépésben látott képre.
10. Nyomja meg a **SEND** gombot a beállítás befejezéséhez.  
Legyen a beltéri egység közelében.

**MEGJEGYZÉS:** A [ ] visszajelző a beltéri egységen nem kapcsol be akkor sem, ha a beállítás befejeződött.

- Ha szeretne visszakapcsolni az előző lépésre, nyomja meg a **BACK** gombot.
- Ha szeretné ellenőrizni az időzítéseket, használja a **SELECT** (△▽) gombot az 1. lépésben a Heti időzítő beállításainak áttekintéséhez. Az ellenőrzés befejezéséhez nyomja meg a **TIMER SETTING** gombot.
- A Heti időzítő kikapcsolásához nyomja meg a **WEEKLY** gombot, miközben a **WEEKLY** szimbólum látható a távvezérlő kijelzőjén. A kijelzés eltűnik.

### MEGJEGYZÉSEK:

- Az üzemmódok megegyeznek azzal az üzemmóddal, amelyben legutóbb leállította a készüléket, így tehát a Hűtés → Fűtés → Hűtés → Fűtés típusú működés nem állítható be automatikusan.
- Ha ugyanarra az időre állítja be a Be és a Ki időzítőt a Be időzítő fog működni.
- Ha két Be időzítőt állít be egyszerre, a légkondicionáló a programszám sorrendjében működik.
- A Heti időzítéssel egyszerre másik időzítési mód nem állítható be. Ha bekapcsolt Heti időzítő mellett használja a Be/Ki időzítőt, a Programidőzítőt vagy az Alvás időzítőt, akkor a Heti időzítő inaktív válik. Ebben az esetben az egyéb időzítők lejártát követően aktiválja a Heti időzítőt.

## ■ Példák a Heti időzítő használatára

1. példa

|                   |                          |                 |                 |                          |                 |
|-------------------|--------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------|
|                   | 7:00                     | 9:00            | 11:00           | 17:00                    | 23:00           |
| Hétfőtől péntekig | Program 1<br>Be<br>26 °C | Program 2<br>Ki |                 | Program 3<br>Be<br>28 °C | Program 4<br>Ki |
|                   | Ébredés                  | Indulás munkába |                 | Hazaérkezés              | Alvás           |
| Szombat           | (Nincs időzítés)         |                 |                 |                          |                 |
| Vasárnap          |                          | Program 1<br>Ki | Program 2<br>Ki | Program 3<br>Ki          | Program 4<br>Ki |
|                   | (Be)                     | (Be)            | (Be)            | (Be)                     |                 |

2. példa A Heti időzítő Bekapcsolás időzítőjében beállíthatja a kívánt hőmérsékletet.

|                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 7:00                     | 9:00                     | 17:00                    | 23:00                    |
| Program 1<br>Be<br>28 °C | Program 2<br>Be<br>26 °C | Program 3<br>Be<br>27 °C | Program 4<br>Be<br>28 °C |

## 6.2. Be időzítő vagy Ki időzítő

- Válassza ki a Bekapcsolás időzítőt vagy a Kikapcsolás időzítőt az „Az időzítő beállítása” című rész 2. lépésében.
- A **[SELECT]** (△▽) gombbal állítsa be a bekapcsolási vagy a kikapcsolási időt.  
E gomb megnyomásakor: Az idő +5/-5 perccel módosul.  
E gomb lenyomásakor: Az idő +10/-10 perccel módosul.
- Az Be/Ki időzítő kikapcsolásához nyomja meg a **[ON/OFF]** gombot, miközben a **[ON/OFF]** szimbólum látható a távvezérlő kijelzőjén. A kijelzés eltűnik.

## 6.3. Programidőzítő

- Állítsa be az On (be) időzítőt és az Off (ki) időzítőt. (Lásd: „6.2. Be időzítő vagy Ki időzítő”).
- Válassza ki a Programidőzítőt az „Az időzítő beállítása” című rész 2. lépésében.

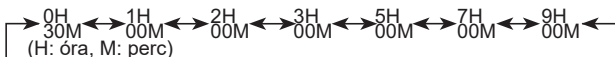
Az az időzítési funkció lép működésbe először, amelyek beállítási időpontja közelebb esik a jelenlegi időhöz.  
Az időzítési funkció műveleti sorrendje az alábbiak szerint jelenik meg:

| Időzítő       | Jelzőfény a távvezérlő kijelzőjén |
|---------------|-----------------------------------|
| Be→Ki időzítő | <b>ON▷OFF</b>                     |
| Ki→Be időzítő | <b>ON◀OFF</b>                     |

**MEGJEGYZÉS:** A Programidőzítőt kizárólag 24 órás időtartamon belül állíthatja be.

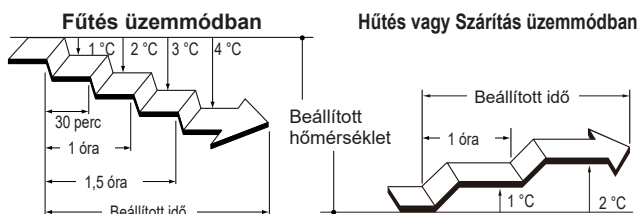
## 6.4. Alvás időzítő

- Válassza ki az Alvás időzítőt az „Az időzítő beállítása” című rész 2. lépésében.
- A **[SELECT]** (△▽) gombbal válassza ki azt az időtartamot, mely letelte után a készülék kikapcsol.  
Az idő az alábbiak szerint változik a gomb minden egyes megnyomásakor:



- Az Alvás időzítő kikapcsolásához nyomja meg a **[SLEEP]** gombot, miközben a **[SLEEP]** szimbólum látható a távvezérlő kijelzőjén. A kijelzés eltűnik.

Az Alvás időzítő működése alatt a beállított hőmérséklet a következő ábra szerint változik.



Miután a beállított idő letelt, a légkondicionáló működése kikapcsol.

Hu-7

**MEGJEGYZÉS:** Ha az Alvás időzítő beállítása után beállítja a Bekapcsolás vagy a Kikapcsolás időzítőt, az Alvás időzítő kikapcsol.

## 7. ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓDOK

### 7.1. Takarékos üzemmód

A beállított hőmérsékletet mérsékelt szintre állításával több energiát takarít meg, mint más működési mód esetén.

☞ Nyomja meg az **[ECONOMY]** gombot az Takarékos működés be-, illetve kikapcsolásához.

Világítani kezd a beltéri egység **[ON]** jelzőfénye.

| Működési mód       | Szobahőmérséklet   |
|--------------------|--|
| Hűtés/<br>Szárítás | Néhány fokkal magasabb, mint a beállított hőmérséklet    |
| Fűtés              | Néhány fokkal alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet |

### MEGJEGYZÉSEK:

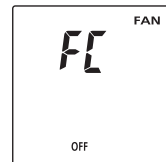
- A Hűtés, Fűtés vagy Szárítás üzemmódban a működés maximális teljesítménye a szokásos működésnek körülbelül 70%-a.
- Ez a működés nem hajtható végre az Auto üzemmód hőmérséklet-felügyelete mellett.
- Multi-split típusú klímaberendezés esetén a Takarékos üzemmód csak a beállított beltéri egységhez érhető el.

### 7.2. Energiatakarékosági ventilátorvezérlés

A Hűtés üzemmód működése során, ha a szobahőmérséklet eléri a beállított hőmérsékletet energiamegtakarítási célból a beltéri egység ventilátora időszakszerűen forog. (Vásárláskor ez a funkció be van kapcsolva.)

A beállítás módosításához végezze el a következő lépéseket:

- Ha a légkondicionáló működik, nyomja meg a **[FAN]** gombot a működés leállításához.
- Tartsa nyomva a **[FAN]** gombot legalább 5 másodpercig.  
Megjelenik a ventilátorvezérlés aktuális állapota (**FE**).
- A **[TEMP]** (☉☉) gombbal lehet váltani aktivált (**ON**) és deaktivált (**OFF**) között.
- A **[ON/OFF]** gombbal küldje át a beállítást a beltéri egységre.  
A kijelzés visszatér az eredeti állapotba.



**MEGJEGYZÉS:** Ha 30 másodpercig egyetlen gombot sem nyom meg azután, hogy a **FE** megjelenik, a **FE** kialszik. Ebben az esetben ismétlje meg a beállítási műveletet a 2. lépéstől.

## 8. EGYÉB ÜZEMMÓDOK

### 8.1. Nagy teljesítményű működési mód

Nagy teljesítményű működési módban a légkondicionáló maximális teljesítménnyel és erős légárammal fog működni, hogy gyorsan lehűljön vagy felmelegedjen a szoba.

☞ Nyomja meg a **[POWERFUL]** gombot a Nagy teljesítményű működés be-, illetve kikapcsolásához.

Bekapcsoláskor a beltéri egység 2 rövid hangjelzést ad ki. Kikapcsoláskor a beltéri egység 1 rövid hangjelzést ad ki.

A Nagy teljesítményű működés automatikusan kikapcsol a következő helyzetekben:

- A Powerful (nagy teljesítményű) működés meghatározott ideig tart, a szoba hőmérséklete pedig eléri a Cooling (hűtés), Dry (szárítás) vagy Heating (fűtés) üzemmódban beállított értéket.
- 20 perccel a Nagy teljesítményű működés kezdetét követően.


### MEGJEGYZÉSEK:

- A légáram irányának és a ventilátor sebességének automatikus a vezérlése.
- Ezt a műveletet nem lehet a Takarékos működéssel egyidejűleg végrehajtani.
- A nagy teljesítményű működési mód felülírja a következő üzemmódokat: Ha az alábbi üzemmódok be vannak kapcsolva, működésük akkor kezdődik meg, amikor a nagy teljesítményű működést kikapcsolja.
- Halk Kültéri Egység üzemmód működése

## 8.2. Halk Kültéri Egység üzemmód működése

A Halk Kültéri Egység üzemmód csökkenti a kültéri egység zajszintjét. Ebben az üzemmódban a kompresszor fordulatszáma csökken, és a kültéri egység ventilátora lassabban forog.

**MEGJEGYZÉS:** Több beltéri egység csatlakoztatása esetén ez a funkció nem használható.





- ☞ Nyomja meg a  gombot a Halk Kültéri Egység üzemmód be-, illetve kikapcsolásához. Amíg a Halk Kültéri Egység üzemmód működik, a távvezérlő **LOW NOISE** visszajelzője világít. Ezt a beállítást a kikapcsolást követően is megőrzi a légkondicionáló.

### MEGJEGYZÉSEK:



- Ez az üzemmód nem használható együtt a Ventilátor üzemmóddal, a Szárítás üzemmóddal és a Nagy teljesítményű működési móddal.
- Használata alacsonyabb kapacitást eredményez.

## 8.3. 10 °C-os fűtési üzemmód

Elindítja a 10 °C-os fűtési üzemmódot, és a szoba hőmérsékletét 10 °C-on tartja, megakadályozva, hogy a szoba hőmérséklete túlságosan lecsökkenjen.

- ☞ A  gombbal kapcsolja be a 10 °C-os fűtési üzemmódot. A beltéri egység 1 rövid hangjelzést ad, és a beltéri egység [] visszajelzője világítani kezd.
- ☞ A  gombbal kapcsolja ki a légkondicionálót. A [] visszajelző kialszik.

### MEGJEGYZÉSEK:

- A 10 °C-os fűtési üzemmód működése közben csak a  **SET** és  **SET** érvényes.
- Ha elég magas a szobahőmérséklet, ez a funkció nem működik.
- Több egységből álló split klímaberendezés esetén, ha egy másik beltéri egységet használnak fűtésre, a 10 °C-os fűtési üzemmódban lévő helyiség hőmérséklete megemelkedik. 10 °C-os fűtési üzemmód használata esetén azt javasoljuk, hogy minden beltéri egységet 10 °C-os fűtési üzemmódban működtessen.

## 9. WLAN-vezérlő

Az üzemi kézikönyv csak a távvezérlő beállításának folyamatát írja le. A mobil alkalmazás működéséről az információt megtalálja a mobil alkalmazás üzemi kézikönyvében.

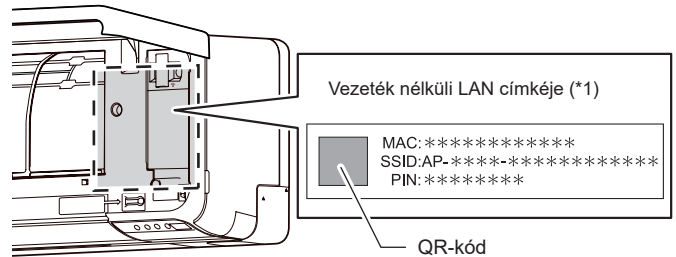
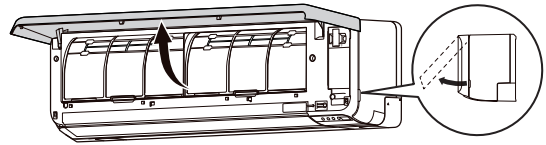
### MEGJEGYZÉSEK:

- A légkondicionáló mobilalkalmazásból végzett beállításai nem jelennek meg a vezeték nélküli távvezérlőn.
- Ha leválasztotta a légkondicionáló tápellátását (kismegszakítóval vagy a hálózati dugóval), nem lehetséges a mobilalkalmazáson keresztüli használat és felügyelet.
- Működés közben megjelenik a helyiség hőmérséklete a mobilalkalmazásban. Habár előfordulhat, hogy a helyiség hőmérséklete nem a megfelelő érték lesz a helyiség körülményeitől vagy a légkondicionáló működésének állapotától függően. Ezért csak iránymutatóként használja.
- Ha a mobilalkalmazás és a távvezérlő beállításai eltérnek, a legutóbbi működési beállítások élveznek elsőbbséget.
- Ha az időzítő beállításait mobilalkalmazásból, vezeték nélküli vagy vezetékes távvezérlőről adja meg, akkor mindegyik időzítő beállítása válik aktívvá.

A vezeték nélküli LAN-címkén feltüntetett információk a vezeték nélküli LAN beállításához szükségesek.

Írja az SSID és a PIN kódot a következő táblázatba.

Nyissa ki a beszívórácsot.



\*1: A vezeték nélküli LAN-címke elrendezése alkatrészenként vagy típusonként eltérő lehet.

### WLAN-adapterre vonatkozó tájékoztató

|   |  |
|---|--|
| SSID                                      |  |
| PIN                                       |  |
| Vezeték nélküli LAN-kompatibilis szabvány | IEEE 802.11 b/g/n  |
| Frekvenciasávok                           | 2,4 GHz<br>(az Amerikai Egyesült Államokban vagy Kanadában: 1 és 11 csatorna között)<br>(más országokban: 1 és 13 csatorna között) |
| Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény   | 40 mW  |
| Vezeték nélküli LAN-biztonság             | Nyílt<br>WEP<br>WPA (PSK)<br>WPA2_Personal (PSK)<br>WPS azonos LAN-regisztrációhoz   |

Az „AIRSTAGE Mobile” a FUJITSU GENERAL LIMITED védjegye.

Az Android és a Google Play a Google LLC bejegyzett védjegye.

Az App store az Amerikai Egyesült Államokban és egyéb országokban bejegyzett Apple Inc. szolgáltatási védjegye.

Az IOS a Cisco vállalat Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye vagy bejegyzett védjegye, amelyet jelen dokumentumban licenc alapján használunk.

A „QR-kód” a DENSO WAVE INCORPORATED bejegyzett védjegye.

### 9.1. Felhasználással kapcsolatos óvintézkedések

#### Vezeték nélküli LAN-alapú vezérlő felhasználásával kapcsolatos óvintézkedések

#### VIGYÁZAT

- ☞ Ne javítsa, ne szedje szét és ne alakítsa át a WLAN-adaptert.
- Óvja a WLAN-eszközt a nedvességtől, és ne használja nagyon párás környezetben.
- Ne használja a terméket nedves kézzel.
- Ne telepítse a WLAN-adaptert olyan helyre, ahol tilos vezeték nélküli berendezéseket használni (például kórházakban).
- Ne használja a WLAN-vezérlőt olyan helyiségben, ahol kisgyermek vagy mozgásukban korlátozott személyek vannak jelen.
- Ne használja a WLAN-adaptert pacemakerrel vagy más hasonló eszközzel rendelkező személyek közelében.
- Ne használja a WLAN-adaptert automatikus vezérlőberendezések (pl. automata ajtók és tűzjelzők) közelében.



## FIGYELEM



A légkondicionáló tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket és annak tápellátását. Ellenkező esetben áramütést szenvedhet, illetve egyéb módon megsérülhet.



A WLAN-adapter telepítésekor ne álljon csúszós, egyenetlen vagy instabil felületre.  
Ne helyezze az ujjait, botokat stb. a WLAN-adapter csatlakozó részébe és a légkondicionáló behelyezõnyílásába.  
A WLAN-adapter nem USB-eszköz. Ne csatlakoztassa a megadottól eltérõ berendezéshez. Ellenkező esetben fennáll a meghibásodás vagy a tűz veszélye.

- A WLAN-vezérlő használatával olyan helyről is vezérelheti a légkondicionálót, ahonnan arra közvetlenül nem lát rá. Ez azt jelenti, hogy a légkondicionáló akkor is működésbe léphet, amikor azt a helyiségben tartózkodó személyek nem szeretnék. A WLAN-vezérlő használata előtt ellenőrizze a helyiség állapotát.
  - Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem rakódott-e le por a légkondicionáló WLAN-adapter csatlakozónyílása körül.
  - Előzetesen ellenőrizze, hogy a légkondicionáló nem hibásodott-e meg.
  - Győződjön meg róla, hogy a légkondicionálóból kiáramló levegő nem okoz káros mellékhatásokat. Előfordulhat, hogy tárgyak leesnek, amely személyi sérülést, tüzet vagy anyagi kárt okozhat.
  - Ha tartózkodnak emberek a légkondicionáló közelében, tájékoztassa őket előre, hogy a berendezést távolról üzemelteti. A légkondicionáló hirtelen bekapcsolása meglepheti a közelben tartózkodókat, a lépcsőn, létrán stb. állók pedig leeshetnek arról, vagy kibillenhetnek az egyensúlyukból. Ezenkívül a szoba hőmérsékletének gyors változása károsan hathat az emberek fizikai állapotára. Ne használja a WLAN-vezérlőt, ha a helyiségben olyan személyek tartózkodnak, akik saját maguk nem képesek szabályozni a helyiség hőmérsékletét (például csecsemők, gyermekek, testi fogyatékkal élők, valamint idős vagy beteg személyek).
  - A WLAN-vezérlő használata előtt tanulmányozza át a fenntartott időzítõ beállítását és az egyéb műveleteket. A légkondicionáló váratlan (értsd: nem tervezett) bekapcsolódása ronthatja az emberek fizikai állapotát, vagy káros hatással lehet az állapotokra, illetõleg a növényekre.
  - Rendszeresen ellenőrizze a légkondicionáló beállításait és működését, ha a WLAN-vezérlőt távolról használja. A szoba hőmérsékletének gyors változása ronthatja az emberek fizikai állapotát, vagy káros hatással lehet az állapotokra, illetõleg a növényekre.
- Ha a légkondicionálót erről a WLAN-vezérlővel működteti, a légkondicionáló jelzõfényei és hangjelzések nem működnek.
- Ha a WLAN-adapter és a hozzáférési pont között gyenge a kapcsolat, akkor a hozzáférési pont helyzetének vagy az antenna irányának a megváltoztatásával esetlegesen javíthatja a vételt. A vétel javítható a hozzáférési pont WLAN-adapterhez történő közelebbi helyezésével vagy vezeték nélküli LAN-jelismétlõ használatával.

## Rádióhullámokra és biztonságra vonatkozó óvintézkedések

Vezeték nélküli LAN használata esetén az alábbi – rádióhullámokkal, személyes adatokkal stb. kapcsolatos – óvintézkedéseket kell betartani. A WLAN-adapter megfelelő használatához olvassa el az alábbi óvintézkedéseket és az Ön által használt vezeték nélküli LAN-berendezés kezelési útmutatóját. Jogi felelõsség bizonyítása nélkül nem vállalunk felelõsséget a WLAN-adapter használatából eredõ meghibásodásokért, egyéb hibákért és károkért, amelyek helytelen használatból, vagy Ön, illetve harmadik fél általi használatból erednek.

## Rádióhullámok használatával kapcsolatos óvintézkedések



## FIGYELEM



A megfelelõségért felelõs fél kifejezett jóváhagyása nélkül végrehajtott változtatások vagy módosítások semmissé tehetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez fűzõdõ jogosultságát. Ezt a jeladó egységet nem lehet más antennával vagy jeladó egységgel egy helyiségben vagy egyszerre használni.  
Ez a berendezés megfelel a nem ellenõrzött környezetre meghatározott FCC/IC sugárzási expozíciós határértékeknek, és teljesíti az FCC rádiófrekvenciás (RF) expozíciós irányelveket és RSS-102 IC rádiófrekvenciás (RF) expozíciós szabályokat. A berendezést úgy kell telepíteni és működtetni, hogy a hűtõbordák legalább 20 cm távolságra legyenek az adott személy testétõl. (Az UTY-TFSXH3 [AP-WH3E]/UTY-TFSXH4 [AP-WH4E] modell megfelel az IC (Industry Canada) szabványnak.)

### MEGJEGYZÉSEK:

- Ez az eszköz megfelel az FCC szabályok 15. részének és az Industry Canada nem engedélyköteles RSS szabványa(i)nak. Az üzemeltetés során az alábbi két feltételt kell figyelembe venni:
  - (1) az eszköz nem okozhat interferenciát és
  - (2) az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve azokat is, amelyek a készülék nem kívánt működését okozhatják. (Az UTY-TFSXH3 [AP-WH3E]/UTY-TFSXH4 [AP-WH4E] modell megfelel az IC (Industry Canada) szabványnak.)
- A készülék bevizsgálása során megállapították, hogy az FCC szabályzat 15. része szerint megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek.
- Ne használja a WLAN-adaptert az alábbi helyeken. Ha ezeken a helyeken használja a WLAN-adaptert, az a kommunikációs kapcsolatokat instabillá vagy lehetetlenné teheti.
  - Vezeték nélküli kommunikációs berendezések közelében, amelyek ugyanazt a frekvenciasávot (2,4 GHz) használják, mint a WLAN-adapter.
  - Berendezések (pl.: mikrohullámú sütõk) mágneses mezeje, statikus elektromosság vagy rádióhullámok okozta interferenciának kitett területek. (A környezettõl függõen elõfordulhat, hogy a rádióhullámok nem jutnak el az eszközözig.)

## Személyes adatok (biztonsággal összefüggõ) felhasználási óvintézkedések

- Vezeték nélküli LAN-berendezés használata esetén fennáll a lehallgatás esélye a rádióhullámok használata miatt a titkosítás meglététõl függõen.
- A vezeték nélküli LAN rádióhullámokat használ a WLAN-eszköz és a hozzáférési pont közötti adattovábbításhoz. Ez azt jelenti, hogy meg van az elõnye a LAN-kapcsolat szabad létrehozásának, amennyiben a rádióhullámok elérhetõ közelségben vannak. Másrészt, ha a rádióhullámok egy bizonyos tartományon belül vannak, akkor minden helyiséget elérnek az akadályok mögött (pl.: falak). Ezért elõfordulhat, hogy a kommunikációt lehallgatják, elolvassák vagy illegálisan behatolnak.
- Ne csatlakozzon olyan berendezéshez és hálózatokhoz, amelyek használatára nem jogosult a vezeték nélküli kapcsolat beállításakor.
- A WLAN-adapter beállításait állítsa vissza alaphelyzetbe ártalmatlanítás vagy harmadik félnek való átadás esetén.

## Egyéb

- A WLAN-adaptert szabványos vezeték nélküli LAN-berendezésként használja.
  - A WLAN-adaptert ne használja kórházakban vagy orvosi berendezések közelében.
  - Ne használja a WLAN-adaptert repülõgép fedélzetén.
  - Ne használja a WLAN-adaptert precíziós vezérlésû és gyenge jeleket használó elektromos berendezések közelében.

Példa elektromos berendezésekre, amelyekre figyelni kell: Hallókészülékek, pacemaker, tűzjelzõk, automata ajtók és egyéb automata vezérlésû berendezések

- Ez nem garantálja a vezeték nélküli kapcsolatot és az összes vezeték nélküli routerrel és minden lakott környezetben való működést. Az alábbi helyzetekben előfordulhat, hogy a rádióhullámok nem érik el az eszközt vagy megszakadnak.
  - Beton, betonacél vagy fém épületekben való használat esetén
  - Akadályok közelébe való telepítés esetén
  - Azonos frekvenciát használó vezeték nélküli kommunikációs berendezések
  - Berendezések (pl.: mikrohullámú sütők) mágneses mezeje, statikus elektromosság vagy rádióhullámok okozta interferenciának kitett területek
- A WLAN-adaptert kizárólag a hozzáférési pont használati útmutatójának elolvasása után telepítse és állítsa be.

## 9.2. A vezeték nélküli WLAN-vezérlő használatához szükséges beállítások

### 1. lépés: Mobilalkalmazás telepítése

1. Típustól függően nyissa meg a „Google Play” vagy az „App Store” alkalmazást az okostelefonon.
2. Keressen rá az „AIRSTAGE Mobile” alkalmazásra.
3. A képernyőn megjelenő utasításokat követve telepítse a mobilalkalmazást.

#### MEGJEGYZÉS:

- Ha nem találja az alkalmazást (mobiltelefonos alkalmazás), akkor az jelenleg nem áll rendelkezésére az Ön földrajzi helyén.

### 2. lépés: A felhasználó regisztrációja

1. Nyissa meg a telepített mobil alkalmazást.
2. Regisztrálja a felhasználót a mobilalkalmazás utasításait követve.

### 3. lépés: A légkondicionáló regisztrálása (párosítás a WLAN-adapterrel)

#### MEGJEGYZÉSEK:

- A beállítás elkezdése előtt várjon legalább 60 másodpercet, miután csatlakoztatta a tápellátást a légkondicionálóhoz (megszakító vagy dugó segítségével).
- Ellenőrizze, hogy az okostelefon kapcsolódik-e a légkondicionálóhoz csatlakozó hozzáférési ponthoz. A beállítás nem működik, ha nem ugyanahhoz a hozzáférési ponthoz csatlakozik.
- Ha 2 vagy több légkondicionálót szeretne vezérelni ugyanarról az okostelefonról, ismételje meg a kiválasztott mód beállítását.

1. Koppintson a [Manual Connection] lehetőségre.
2. A beltéri egységen található QR-kód beolvasásával használhatja a WLAN-eszköz SSID-jének és PIN-kódjának automatikus bevitelét.  
A QR-kód helyét lásd: P.8.
3. A mobilalkalmazás utasításait követve regisztrálja a légkondicionálót.





#### <Az online kézikönyv megnyitása>

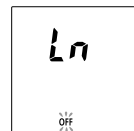
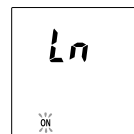
1. Jelentkezzen be a mobilalkalmazásba.
2. Koppintson a Beállítások fülre.
3. Koppintson a [Támogatás] lehetőségre.
4. Koppintson a [Kézikönyv] lehetőségre.

A regisztráció befejezését követően világitani kezd a beltéri egység [  ] jelzőfénye.

## A WLAN átmeneti kikapcsolása

**MEGJEGYZÉS:** Ha 60 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem a távvezérlőn, a távvezérlő kijelzője visszakapcsol az eredeti kijelzésre.

1. Nyomja a  gombot, amíg egyedül az órajelzés lesz látható a távvezérlő kijelzőjén.
2. Tartsa nyomva legalább 5 másodpercig a távvezérlő  gombját.  
A  megjelenik a távvezérlő kijelzőjén.
3. A távvezérlőn a  (☺☺) gomb megnyomásával válassza ki a **OFF** opciót. (\*1)



4. Nyomja meg a  gombot.  
Kikapcsol a beltéri egység [  ] jelzőfénye.

\*1: A WLAN ismételt bekapcsolásához válassza a **ON** opciót a 2. lépésben.

## Inicializálás (újraindítás)

A WLAN-adapter inicializálását (visszaállítását) a következő esetekben kell elvégezni:





- A hozzáférési pont megváltoztatása
- A termék hulladékba helyezése
- A termék harmadik fél részére történő átadása

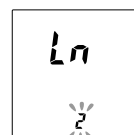
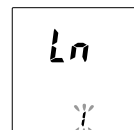
### A légkondicionáló regisztrációjának törlése



Végezze el a légkondicionáló regisztrációjának törlését. (A részletekért olvassa el a mobil alkalmazás üzemi kézikönyvét.)

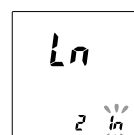
### A WLAN-adapter inicializálása

**MEGJEGYZÉS:** Ha 60 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem a távvezérlőn, a távvezérlő kijelzője visszakapcsol az eredeti kijelzésre.

1. Nyomja a  gombot, amíg egyedül az órajelzés lesz látható a távvezérlő kijelzőjén.
2. Tartsa nyomva legalább 5 másodpercig a távvezérlő  gombját.  
A  megjelenik a távvezérlő kijelzőjén.
3. A távvezérlőn a  (☺☺) gomb megnyomásával válassza ki a **2** opciót.



4. Nyomja meg a  gombot.  
Villogni kezd a távvezérlő kijelzőjének  kijelzése.



5. Nyomja meg a  gombot.

A gyors villogást követően kikapcsol a beltéri egység [  ] jelzőfénye.

### A használat folytatása

Amennyiben Ön vagy egy harmadik fél tovább kívánja használni a WLAN-adaptert, egy másik hozzáférési ponthoz való ismételt csatlakozáshoz kövesse a „A légkondicionáló regisztrálása (párosítás a WLAN-adapterrel)” folyamatot.

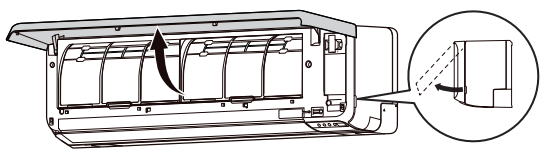
**MEGJEGYZÉS:** Nem lehetséges a WLAN beállítása, ha a korábbi tulajdonos nem törölte a regisztrációt vagy nem inicializálta a WLAN-adaptert. Ebben az esetben forduljon képesített szervizszakemberhez.

## WLAN-adapter eltávolítása

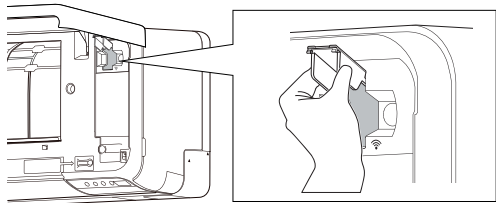
### FIGYELEM

- A WLAN-adapter telepítésekor vagy eltávolításakor az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy lekapcsolta a légkondicionáló berendezés áramellátását.
- Ne tegye az ujjait, botokat stb. a WLAN-adapter csatlakozó részébe és a beltéri egység csatlakozónyílásába. Ellenkező esetben fennáll az áramütés vagy a termék sérülésének veszélye.
- A sérülések elkerülése érdekében a WLAN-adapter telepítése vagy eltávolítása során ne álljon instabil emelvényre.

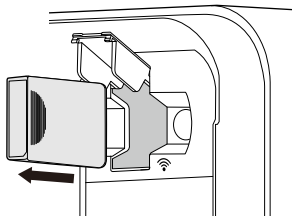
1. Ne felejtse el kikapcsolni a légkondicionálót vagy leválasztani az áramellátást.
2. Nyissa ki a beszívórácsot.



3. Nyissa ki a WLAN-adapter burkolatát kattanásig.



4. Csatlakoztassa WLAN-adaptert a beltéri egység csatlakozónyílásába az ábrán látható irányban.



5. Zárja le a WLAN-adapter burkolatát és a beszívórácsot.

## Firmware-frissítés

### FIGYELEM

A beltéri egység vagy a WLAN-adapter firmware-frissítése közben ne húzza ki a hálózati csatlakozót, és ne kapcsolja ki a megszakítót. Ez meghibásodást okozhat.

#### WLAN-adapter esetén

A WLAN-adapter firmware-je automatikusan frissíthető.

A frissítés ideje alatt a légkondicionálót nem lehet a mobilalkalmazásból működtetni. Ez legfeljebb 5 percig tart.

#### A beltéri egység esetében

A beltéri egység firmware-je frissíthető. Beállíthatja a frissítés ütemezését, vagy manuálisan frissítheti a firmware-t a mobilalkalmazásból. Részletekért olvassa el a mobil alkalmazás kezelési kézikönyvét.

A frissítés során a visszajelzőlámpák villognak, és a légkondicionáló leállítja a működést. (Lásd: „A visszajelző lámpák állapota.”) Ez legfeljebb 30 percig tart.

## 10. BEÁLLÍTÁSOK AZ ÜZEMBE HELYEZÉSKOR

### 10.1. Távvezérlő azonosítókódjának beállítása

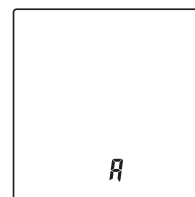
A beltéri egység és a távvezérlő egyedi kódjának beállításával meghatározhatja azt, melyik légkondicionálót kívánja vezérelni a távvezérlővel.

Ha a helyiségben kettő vagy több légkondicionáló működik, és azokat külön-külön kívánja vezérelni, állítsa be az azonosítókódot (4 lehetséges kód).

**MEGJEGYZÉS:** Ha egy beltéri egység és a távvezérlő egyedi kódja nem azonos, a beltéri egység nem képes fogadni a távvezérlő jeleit.

#### Hogyan lehet beállítani a távvezérlő egyedi kódját

1. Nyomja a **(ON/OFF)** gombot, amíg egyedül az órakijelzés lesz látható a távvezérlő kijelzőjén.
2. Tartsa nyomva a **[MODE]** gombot legalább 5 másodpercig.  
A jelenlegi azonosítókód megjelenik (gyári érték: A).
3. A **[TEMP.]** (**UP/DOWN**) gombbal választhat a kódok közül: A (**A**) ↔ B (**b**) ↔ C (**c/L**) ↔ D (**d**).  
\* Egyeztesse a kijelzőn megjelenő azonosítókódot a légkondicionáló azonosítókódjával.
4. Nyomja meg újból a **[MODE]** gombot.  
Az azonosítókód beállítása megtörtént.  
A kijelző visszakapcsol az órakijelzésre.



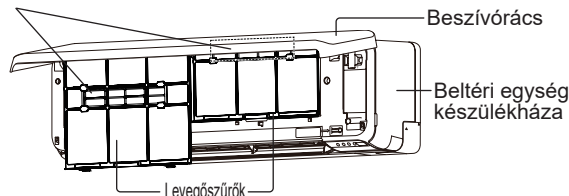
- A légkondicionáló azonosítókódjának megváltoztatását csak képesített szervizszakember végezheti (gyári érték: A).
- Ha az egyedi kód megjelenítését követő 30 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem a távvezérlőn, a kijelzett kód beállítása megtörténik, és a kijelző visszakapcsol az eredeti kijelzésre.
- A távvezérlő típusától függően az egyedi kód visszaállhat az „A” értékre, amikor kicseréli az elemet. Ha szükség, végezze el újból az azonosítókód beállítását. Ha nem ismeri a légkondicionáló azonosítókódját, egyesével próbálja végig a kódokat, amíg meg nem találja a megfelelőt.

## 11. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### FIGYELEM

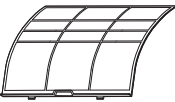


- A készülék tisztítása előtt ne felejtse el kikapcsolni és a tápkábel kihúzni.
- Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a bemeneti rács teljesen le van zárva. Ha nem zár jól a bemeneti rács, az hatással lehet a légkondicionáló működésére illetve teljesítményére.
- Ha a szűrő tisztítása nagy területet vesz igénybe, konzultáljon a hivatalos szerviz munkatársával.
- A készülék karbantartása közben ne érintse meg a beltéri egységbe épített hőcserélő alumínium öntvényeit, hogy ne történjen személyi sérülés.
- A beltéri egységet ne érje folyékony rovartó és hajlakk.
- A gép karbantartása közben ne álljon csúszós, egyenetlen vagy instabil felületre.

Levegőtisztító szűrők



A tisztítás gyakoriságát az alábbi táblázat ismerteti.

## ■ Alkatrészek karbantartási gyakorisága

| Alkatrészek neve   | Gyakoriság      |           |
|--|-----------------|-----------|
|  | Tisztítás       | Csere     |
| Beltéri egység készülékháza, beszívórács   | Szükség szerint | —         |
| Légszűrő<br>  | 2 hetente       | —         |
| Levegőtisztító szűrő (*1)  |                 |           |
| Apple-catechin szűrő (UTR-FA16)<br> (Fehér)               | —               | 3 havonta |
| Ionizáló szagtalanító szűrő (UTR-FA16-2)<br> (Világoskék) | 3 havonta       | 3 évente  |

\*1: A levegőtisztító szűrők külön megvásárolhatók. Ha cserélni kell ezeket, keresse fel a vásárlás helyét.

## A beltéri egység készülékházának megtisztítása

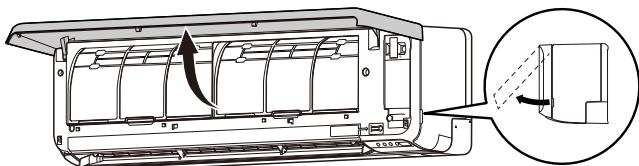
### MEGJEGYZÉSEK:

- Ne használjon 40 °C-nál melegebb vizet.
- Ne használjon maró hatású tisztítószerrel és illékony oldószereket, mint a benzol, illetve hígítót.

1. Törölje át a beltéri egység készülékházát egy meleg vízzel átnedvesített puha ruhával.
2. Törölje át a beltéri egység készülékházát egy száraz és puha ruhával.

## Légszűrők tisztítása

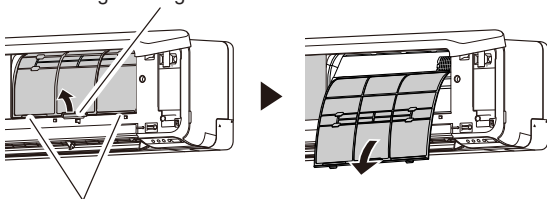
1. Nyissa ki a beszívórácsot.



2. Távolítsa el a légszűrőket.

Húzza fel a légszűrő gombját, távolítsa el az alsó két fület, és vegye ki a beltéri egységből.

Levegősűrő gomb



Fülek (2 helyen)

3. A por az alábbi módokon távolítható el.

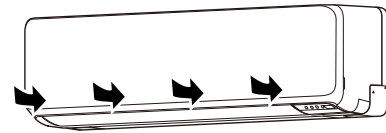
1. Távolítsa el a légtisztító szűrőket. Lásd a „Levegőtisztító szűrők cseréje” című rész 2. lépését.
2. Tisztítsa meg a légszűrőket porszívó segítségével.
3. Mossa el a levegősűrőket enyhe mosószerrel és meleg vízzel. Mosás után alaposan szárítsa meg őket árnyékos helyen.
4. Csatlakoztassa a légtisztító szűrőket. Lásd a „Levegőtisztító szűrők cseréje” című rész 4. lépését.

4. Cserélje ki a légszűrőket.

Helyezze be a légszűrőt úgy, hogy a bal és jobb oldala kövesse a készüléken található vezetőhornyokat. Győződjön meg arról, hogy az alsó két fület biztonságosan behelyezte a rögzítőlyukakba.

5. Zárja be a beszívórácsot.

A teljes záráshoz 4 helyen nyomja meg a beszívórácsot.



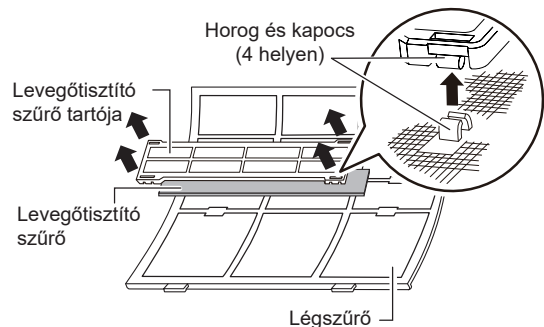
**MEGJEGYZÉS:** A légszűrőn felhalmozódott por csökkenti a légkondicionáló működési hatékonyságát, ami alacsonyabb légáramlást és hangosabb működési zajt eredményezhet.

## Levegőtisztító szűrők cseréje

### MEGJEGYZÉSEK:

- A levegőtisztító szűrők cseréjének gyakoriságáról lásd: [Alkatrészek karbantartási gyakorisága] itt: „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS”.
- A csomagolás kibontását követően a lehető leghamarabb használja fel a levegőtisztító szűrőt. Ha a szűrőt a kibontott csomagolóanyagban hagyja, a levegőtisztító hatása csökken.

1. Távolítsa el a légszűrőket a beltéri egység készülékházából. Olvassa el a „Légszűrők tisztítása” fejezet 1. és 2. lépésében leírtakat.
2. Távolítsa el a levegősűrő-tartókat és a levegőtisztító szűrőt a légszűrőből. Távolítsa el a légtisztító szűrő tartójának kampóit a légszűrő reteszeiből.



3. Helyezzen egy új vagy megtisztított légtisztító szűrőt a légszűrő tetejére.
4. Csatlakoztassa a levegősűrő reteszeit a levegőtisztító szűrő tartójának kampóihoz.

**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen, hogy a légtisztító szűrő a légtisztító szűrő tartójában legyen.

5. Csatlakoztassa a levegősűrőt a beltéri egység testéhez, és zárja be a szívórácsot. Olvassa el „Légszűrők tisztítása” fejezet 4. és 5. lépésében leírtakat.

## Ionizáló szagtalanító szűrő tisztítása

### MEGJEGYZÉSEK:

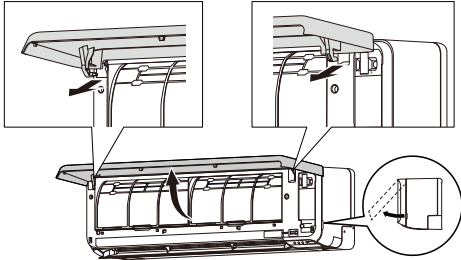
- Ne mossa el a (fehér) Apple-catechin szűrőt.
- Az ionizáló szagtalanító szűrő levételének/felhelyezésének módját lásd: „Levegőtisztító szűrők cseréje”.

1. Mossa le vízzel vagy langyos vízzel. Erős szennyeződés esetén hígított semleges mosószerrel használjon. Ne dörzsölje vagy súrolja a felületét, mert a szagtalanító hatás csökkenhet.
2. Folyó víz alatt öblítse át az ionizáló szagtalanító szűrőt.
3. Árnyékos helyen hagyja megszáradni az ionizáló szagtalanító szűrőt.

## A beszívórács eltávolítása és felszerelése

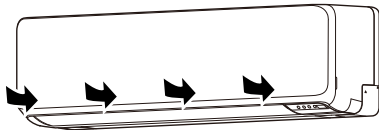
### ■ A beszívórács eltávolítása

1. Nyissa ki a beszívórácsot.
2. Miközben finoman kifelé nyomja a bal és a jobb oldali szerelőtengelyt, húzza meg a beszívó rácsot.



### ■ A beszívórács felszerelése

1. Miközben a beszívórácsot vízszintesen tartja, rögzítse a bal és jobb oldali szerelőtengelyeket az előlő panel tetején lévő tengelyágyakba. Az egyes tengelyek megfelelő reteszeléséhez illessze be a tengelyt a helyére pattintva.
2. Zárja be a beszívórácsot.  
A teljes záráshoz 4 helyen nyomja meg a beszívórácsot.



## Ha hosszabb ideig nem használja

Ha a légkondicionáló használatát a Hűtés vagy Szárítás üzemmód alkalmazása után felfüggeszti, a belső részek alapos szárítása érdekében fél napig használja a Ventilátor üzemmódot. A beltéri egység belsejében maradt nedvesség penészedést okozhat.

## További átvizsgálás

Hosszabb használat után a beltéri egységben felgyűlt por csökkentheti a teljesítményt még akkor is, ha szakszerűen karbantartotta az egységet. Ebben az esetben ajánlott átvizsgálni a terméket.

További tájékoztatásért lásd: Képesített szervizszakember.

## Szűrőjelző visszaállítása (speciális beállítás)

Ez a funkció akkor használható, ha megfelelően került beállításra a beszerelés során. A funkció használatához lépjen kapcsolatba egy képesített szervizszakemberrel.

☞ Tisztítsa meg a légszűrőt, ha a visszajelző lámpa a következőt jelzi:

| Visszajelző lámpa | Villogási minta                          |
|-------------------|--|
|                   | 3-szor villog 21 másodperces időközökben |

A tisztítást követően nyomja meg és legfeljebb 2 másodpercig tartsa lenyomva a beltéri egység gombját a szűrő jelzőfényének visszaállításához.

## 12.ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÓ

### ■ Fűtő teljesítmény

A légkondicionáló a hőszivattyú elv alapján működik, elnyeli a külső levegő hőjét és ezt a hőt átadja a beltéri egységnek. Ennek következtében, a külső levegő hőmérsékletének csökkenése esetén, csökken a működési teljesítmény.

Ha úgy érzi nem megfelelő a fűtés teljesítménye azt ajánljuk, használja a légkondicionálót egyéb fűtő berendezésekkel együtt.

### ■ Automatikus leolvasztó működés

Ha a kültéri hőmérséklet nagyon alacsony és a páratartalom magas, a fűtés működése során jegesedés léphet fel a kültéri egységen, ami csökkentheti a termék üzemi teljesítményét.

A jegesedés elleni védelemül a légkondicionáló mikroszámítógéppel vezérelt automatikus leolvasztó funkcióval rendelkezik.

Jégképződés esetén a légkondicionáló ideiglenesen leáll és rövid ideig (legfeljebb 15 percig) a leolvasztó funkció lép működésbe.

Eközben villog a beltéri egység [I] jelzőfénye.

Ha a Fűtés működése után lép fel jegesedés a kültéri egységen, a kültéri egység automatikusan leáll, miután egy pár percig működött. Utána kezdetét veszi az Automatikus leolvasztó működés.

### ■ Automatikus újraindítás

Áramkimaradás, például áramszünet esetén a légkondicionáló rögtön leáll. Amint helyreáll azonban az áramellátás, automatikusan újraindul és az előző működést folytatja.

Ha bármely áramkimaradásra az időzítő beállítása után kerül sor, az időzítő visszaszámlálása nullázódik.

A tápellátás helyreállítását követően villogni kezd a beltéri egység [⚡] jelzőfénye, figyelmeztetve Önt arra, hogy időzítővel kapcsolatos hiba történt. Ilyen esetben állítsa vissza az óra és az időzítő beállításait.

### ■ Egyéb elektromos készülékek által okozott üzemzavarok

A légkondicionáló üzemzavarához vezethet, ha a közelében egyéb elektromos készülékeket, például villanyborotvát vagy vezeték nélküli rádió adó-vevőt használnak.

Ha ilyen üzemzavarral szembesül, rögtön kapcsolja ki a megszakítót. Utána kapcsolja vissza, majd a távvezérlő segítségével folytassa a megkezdett működést.

### ■ A működésre vonatkozó hőmérséklet- és páratartalom tartomány

A hőmérséklet és a páratartalom megengedett tartományai a következők:

|                      |                    |      |                       |
|----------------------|--------------------|------|-----------------------|
| Beltéri hőmérséklet  | Hűtés/<br>Szárítás | [°C] | 18–32                 |
|                      | Fűtés              | [°C] | 16–30                 |
| Kültéri páratartalom |                    | [%]  | 80 vagy kevesebb (*1) |

\*1: Ha a légkondicionálót folyamatosan több órán át használja, a víz lecsapódhat a felületen és lecseppenhet.

- Az automatikus védőáramkör működése miatt a légkondicionáló működése leállhat, ha az egység a megengedett hőmérséklet-tartományon kívül üzemel.
- A működési feltételektől függően a hőcserélő megfagyhat, amely vízszivárgást vagy egyéb meghibásodást okozhat (Cooling (hűtés) vagy Dry (szárítás) üzemmódban).

### ■ Egyéb tudnivalók

- Ne használja a légkondicionálót a szoba hűtésétől/szárításától, a szoba fűtésétől vagy a ventilátor használatától eltérő célra.
- A kültéri egységre vonatkozóan a hőmérséklet és páratartalom megengedett tartományáért olvassa el a kültéri egység műszaki adatainak kézikönyvét vagy a termékfüzetet.

## 13. KÜLÖN KAPHATÓ ALKATRÉSZEK

### 13.1. Vezetékes távvezérlő

A készüléket a külön megvásárolható vezetékes távvezérlővel is lehet működtetni.

**A vezetékes és a vezeték nélküli távvezérlőt használhatja együtt is.**

Azonban a vezeték nélküli távvezérlő néhány funkciója ilyen esetben korlátozott. Ha korlátozott funkciót szeretne végrehajtani, szipolás hallatszik, és a [ ], [ ], [ ], [ ] jelzőfény, illetve a beltéri egységen a [ ] jelzőfény villog.

<Korlátozott funkciók a vezeték nélküli távvezérlőn>

Ha a vezetékes távvezérlővel (2 vezetékes) együtt használja

- Heti időzítő funkció működési mód
- Nagy teljesítményű működési mód (\*1)(\*2)
- Halk Kültéri Egység üzemmód működése (\*1)
- 10 °C-os fűtési üzemmód (\*1)

\*1: Ezek a funkciók az UTY-RVR\* együttes használatokor érhetőek el. A használatl kapcsolatos részletekért forduljon a telepítőhöz vagy egy képesített szervizszakemberhez.

\*2: Ez a funkció nem érhető el csoportos vezérlés használata esetén.

**Használhat vezetékes távirányítót és vezeték nélküli LAN-vezérlést.**

A mobil alkalmazás használata esetén azonban néhány funkció korlátozott.

**Csoportos vezérlő**

Egy távvezérlővel akár 16 légkondicionálót is vezérelhet. Minden légkondicionáló ugyanazzal a beállítással működik.

**MEGJEGYZÉS:** A csoportos vezérlőt és a vezeték nélküli LAN-vezérlőt egyszerre nem használhatja.

### 13.2. Több beltéri egységes légkondicionáló

Ez a beltéri egység több beltéri egységet kiszolgáló kültéri egységhez csatlakoztatható. Az ilyen típusú légkondicionálóval több beltéri egységet működtethet, különböző helyeken. A beltéri egységek működtethetők egyidejűleg, a saját teljesítményüknek megfelelően.

#### Több egység egyidejű használata

• Több beltéri egységes légkondicionáló használata esetén több beltéri egységet üzemeltethet egyidejűleg, de ha 2 vagy több beltéri egység üzemel egyidejűleg ugyanabban a csoportban, akkor a fűtési és a hűtési hatékonyság kisebb lesz, mint egyetlen beltéri egység külön használata esetén. Ennek megfelelően, ha 1-nél több beltéri egységet kíván egyidejűleg használni, a használatot inkább éjszakra és más olyan időpontokra időzítse, mikor a légkondicionálót kevésbé veszik igénybe. Ehhez hasonlóan, ha több egység fűtési funkcióját használja egyszerre, javasoljuk, hogy szükség esetén más kiegészítő fűtőberendezésekkel együtt használja azokat.

• A szezonális és kültéri időjárási viszonyok, a szobák felépítése, valamint a jelenlévő személyek száma is befolyásolhatja a készülék működési hatékonyságát. Javasoljuk, hogy próbáljon ki különböző üzemeltetési funkciókat annak érdekében, hogy kitapasztalja az egységek által biztosított hűtés és fűtés mértékét és olyan módon használja az egységeket, ami a leginkább megfelel családjá életmódjának.

• Ha úgy tapasztalja, hogy egy vagy több egység alacsony hatékonysággal hűt vagy fűt az egyidejű működés során, javasoljuk, hogy ne használjon egyidejűleg több egységet.

• Nem üzemeltetheti az egységet az alábbi, különböző üzemmódok esetén.

Ha a beltéri egységet olyan üzemmódra állította be, amelyet nem képes elvégezni, akkor a beltéri egységen villog a [ ] jelzőfény (1 másodperc be, 1 másodperc ki) és az egység készenléti üzemmódra vált.

Fűtés üzemmód és Hűtés üzemmód (vagy Szárítás üzemmód)

Fűtés üzemmód és Ventilátor üzemmód

• Az egységet az alábbi, különböző üzemmódok esetén működtetheti.

Hűtés üzemmód és Szárítás üzemmód

Hűtés üzemmód és Ventilátor üzemmód


Szárítás üzemmód és Ventilátor üzemmód

• A kültéri egység működési módját (Fűtés üzemmód vagy Hűtés (Szárítás) üzemmód) az elsőként működésbe hozott beltéri egység működési módja határozza meg. Ha a beltéri egységet Ventilátor üzemmódban indítja el, a kültéri egység működési módja nem határozható meg.

Például ha a beltéri egységet (A) Ventilátor üzemmódban indítja el, majd a beltéri egységet (B) Fűtés üzemmódban működteti, a beltéri egység (A) ideiglenesen Ventilátor üzemmódban kezd el működni, viszont ha a beltéri egység (B) Fűtés üzemmódban kezdett el működni, akkor a beltéri egységre (A) vonatkozó [ ] jelzőfény kezd el működni (1 másodperc be, 1 másodperc ki) és készenléti üzemmódra vált. A beltéri egység (B) továbbra is Fűtés üzemmódban fog működni.

## 14. HIBAELEHÁRÍTÁS

### VIGYÁZAT

 Az alábbiak esetén azonnal állítsa le a légkondicionáló működését, csatlakoztassa le az áramellátásról úgy, hogy elfordítja a megszakítót vagy kihúzza a tápkábelt. Ezután lépjen kapcsolatba a képesített szervizszakemberrel.

Mindaddig, amíg a tápkábel nincs kihúzva, az egység áram alatt van, még akkor is, ha ki van kapcsolva.

- Az egység valamilyen égett szagot áraszt vagy füstöl.
- Víz szivárog az egységből.

#### Az egység egyáltalán nem működik.

- Áramkimaradás volt?  
Az áramellátás helyreállása után az egység automatikusan újraindul. (Lásd: **13. oldal.**)
- Működésbe lépett az áramkör-megszakító?  
⇒ Kapcsolja be az áramkör-megszakítót.
- Biztosíték égett ki vagy kioldott az áramkör-megszakító?  
⇒ Cserélje ki a biztosítékot vagy állítsa vissza az áramkör-megszakítót.
- Működik az időzítő?  
⇒ Az időzítő beállításainak ellenőrzéséhez, illetve kikapcsolásához lásd az **6 oldalt.**

#### Gyenge hűtési vagy fűtési teljesítmény.

- Működik az egység a megengedett hőmérséklet-tartományon kívüli feltételek mellett?  
Ebben az esetben az automatikus védőáramkör működése miatt a légkondicionáló működése leállhat.
- A levegőszűrő szennyeződött?  
⇒ Tisztítsa meg a légszűrőt. (Lásd: **12. oldal.**)
- Elzáródott a beltéri egység beszívórácsa vagy kimeneti nyílása?  
⇒ Szüntesse meg az eltömődést.
- Megfelelően van beállítva a szobahőmérséklet?  
⇒ A hőmérsékleti beállítások módosításához lásd: **5. oldal.**
- Nyitva maradt egy ablak vagy ajtó?  
⇒ Zárja be az ablakot vagy az ajtót.
- A ventilátor sebességbeállítása Csendes?  
⇒ A ventilátor sebességének módosítását lásd: **5. oldal.**
- Beállította a Halk Kültéri Egység működési módot?  
⇒ A Halk Kültéri Egység működési mód leállítását lásd: **8. oldal.**
- <Hűtés üzemmódban> Közvetlen vagy erős napsugár érkezik a szobába?  
⇒ Húzza el a függönyöket.
- <Hűtés üzemmódban> A szobában egyéb, hőt termelő berendezések vagy működő számítógépek vannak, illetve túl sok személy tartózkodik ott?  
⇒ Kapcsolja ki a fűtőberendezést vagy a számítógépeket, vagy állítsa a hőmérsékletet alacsonyabba. (Lásd: **5. oldal.**)

#### Dry (szárítás) módban a páratartalom nem csökken.

- Száraz üzemmódban nem lehet célpáratartalmat beállítani. Ha magas páratartalmat érez, állítsa alacsonyabba a hőmérsékletet.

### A légáram gyenge vagy megszűnik.

- A ventilátor sebességbeállítása Csendes?  
⇒ A ventilátor sebességének módosítását lásd: **5. oldal.**
- Beállította a ventilátor vezérlést energiamegtakarításhoz? Ebben az esetben hűtés közben a beltéri egység ventilátora időszakszerűen leállhat.  
⇒ Az energiatakarékos ventilátorvezérlés kikapcsolásához lásd: **7. oldal.**
- <Fűtés üzemmódban> Most indította a működést?  
Ebben az esetben a ventilátor átmenetileg nagyon alacsony sebességgel forog, hogy felmelegítse az egység belső alkatrészeit.
- <Fűtés üzemmódban> A szobahőmérséklet magasabb, mint a beállított hőmérséklet?  
Ebben az esetben a kültéri egység leáll és a beltéri egység ventilátora nagyon alacsony sebességgel forog.
- <Heating (Fűtés) üzemmódban> villog-e a [ I ] jelzőfény?  
Ebben az esetben működik az Automatic defrosting (automatikus leolvasztó) működés. A beltéri egység legfeljebb 15 percre leáll. (Lásd: **13. oldal.**)
- <Szárítás üzemmódban> A beltéri egység a szoba páratartalmának beállítása érdekében alacsony ventilátorsebességgel működik, és előfordulhat, hogy időnként leáll.
- <Auto üzemmódban> A felügyeleti működés alatt a ventilátor nagyon alacsony sebességgel forog.

### Zaj hallható.

- A leállítást követően működik az egység vagy azonnal leáll?  
Ebben az esetben hallható a hűtőfolyadék áramlása. Ez különösen a működés megkezdése utáni 2-3 percben feltűnő lehet.
- Működés során hall enyhe nyikorgó hangot?  
A hangot a hőmérséklet-változás idézi elő, az előlap tágulásának és összehúzódásának eredményeként.
- <Fűtés üzemmódban> Hall sziszegő hangot?  
Ezt a hangot az automatikus leolvasztó üzemmód okozza. (Lásd: **13. oldal.**)

### Szagot bocsát ki az egység.

- A légkondicionáló elnyelheti a beltéren található textilek, bútorok vagy cigarettafüst szagát. Működés során kibocsáthatja ezt a szagot.

### Párát vagy gőzt bocsát ki az egység.

- <Hűtés vagy Szárítás üzemmódban> Előfordulhat olyan vékony pára, mely a hirtelen hűtési folyamat nyomán keletkezett lecsapódásból származik.
- <Heating (Fűtés) üzemmódban> villog-e a beltéri egység [ I ] jelzőfénye?  
Ebben az esetben a kültéri egységből gőz áramolhat ki az Automatic defrosting (automatikus leolvasztó) működés következtében. (Lásd: **13. oldal.**)

### A kültéri egység vizet bocsát ki.

- <Fűtés üzemmódban> A kültéri egység vizet bocsáthat ki, amely az automatikus leolvasztás működéséből származik. (Lásd: **13. oldal.**)

### Az egység a távvezérlő beállításától eltérően működik.

- Lemerültek a távvezérlő elemei?  
⇒ Cserélje ki az elemeket.






























































### Késik a működés újraindítás után.

- Az áramellátás kikapcsolt állapotról hirtelen bekapcsol?  
Ebben az esetben a kompresszor körülbelül 3 percre kikapcsol, hogy megakadályozza a biztosíték kiegészését.


## A visszajelző lámpák állapota

 : Az utasítás a vezeték nélküli LAN-vezérlőre vonatkozik.

Világítási minta:  Villog, — Bármilyen állapot (○ Ki vagy ● Be)

| Állapot  | Okok és megoldások   | Lásd ezen az oldalon: |
|--|--|-----------------------|
|                        | Automatikus leolvasztó működés<br>⇒ Várjon a leolvasztás befejezéséig (legfeljebb 15 perc).  | 13                    |
|    <br>(3-szor)        | Szűrő kijelző<br>⇒ Tisztítsa meg a légszűrőt és állítsa vissza a szűrő kijelzőt.   | 13                    |
|    <br>(Gyors)         | Hibakód kijelző<br>⇒ Lépjen kapcsolatba a képesített szervizszakemberrel.  | -                     |
|                        | Automatikus újraindítás miatti időzítő beállítás hiba<br>⇒ Állítsa vissza az óra és az időzítő beállítását.  | 13                    |
|                        | Tesztüzem működés (kizárólag képesített szakember esetén)<br>⇒ A tesztüzemből való kilépéshez nyomja meg a  gombot.   | 3                     |
|    <br>(Lassú)     | A hozzáférési pont áramellátása nincs bekapcsolva. <br>⇒ Ellenőrizze, hogy a hozzáférési pont áramellátása be van kapcsolva.<br><br>Előfordulhat, hogy a WLAN-adapter nem csatlakozik megfelelően a hozzáférési ponthoz. <br>⇒ Válassza le a légkondicionáló áramellátását (megszakítóval vagy dugasszal), majd csatlakoztassa újra. | -<br>10               |
|    <br>(Gyors) | A WLAN-eszköz firmware-jének frissítése folyamatban. A légkondicionálót nem lehet a mobilalkalmazásból működtetni. Működtesse a távvezérlőről, vagy várja meg, amíg a frissítés elkészül (legfeljebb 5 perc).   | 11                    |
|                | A légkondicionáló regisztrálása (a WLAN-adapter párosítása) közben    | 10                    |
|                | A beltéri egység előkészíti a firmware frissítését. <br>A légkondicionálót nem lehet működtetni. Várja meg, amíg a frissítés elkészül (legfeljebb 30 perc).   | 11                    |
|                | <Miközben a működtetés le van állítva> <br>A beltéri egység a firmware frissítését végzi.   | 11                    |
|                | A légkondicionálót nem lehet működtetni. Várjon a frissítés befejezéséig (legfeljebb 30 percig).   |                       |
|    <br>(Lassú) | <Miközben a működtetés le van állítva> <br>A beltéri egység firmware-frissítése elkészült. A vezeték nélküli távvezérlő beállítása inicializálódik.<br>Vezérelje a légkondicionálót a vezeték nélküli távvezérlőről, hogy újra elküldje a beállításokat.  | 11                    |
|                | <Miközben a működtetés le van állítva> <br>Amennyiben a légkondicionálót nem lehet működtetni, a hibás működés a beltéri egység firmware-jében történhet.<br>Lépjen kapcsolatba a képesített szerviz-szakemberrel.  | 11                    |


Az alábbi esetekben azonnal állítsa le a működést és hozza működésbe az elektromos megszakítót. Utána konzultáljon velük: Képesített szervizszakember.

- A probléma továbbra is fennáll, pedig elvégezte ezeket az ellenőrzéseket és diagnosztikákat.
- Villog a beltéri egység [ I ] és [ ⏰ ] kijelzése, miközben a  kijelzés gyorsan villog.

**MEGJEGYZÉS:** A WLAN vezérléssel kapcsolatos bármilyen hibaelhárításhoz olvassa el a mobilalkalmazást.


| Állapot     | Okok és megoldások  | Lásd ezen az oldalon: |
|-------------|---|-----------------------|
|             | Tiltott funkció   | 14                    |
| <br>(Lassú) | (Több beltéri egységes csatlakozás esetén) Készenléti üzemmód<br>⇒ Ellenőrizze a beltéri egység beállított működési módját. | 14                    |

## ■ Kézi Auto működés és a Szűrő jelzőfény visszaállítása

A légkondicionálót működtetheti a beltéri egység  gombjával.

| Állapot    | A gomb nyomva tartásának hossza                         | Üzem mód vagy működés       |
|------------|---|-----------------------------|
| Működéskor | Több mint 3 másodperc                                   | Leállítás                   |
| Leállítás  | 2 másodperc vagy kevesebb                               | Szűrő kijelző visszaállítás |
|            | Több mint 3 másodperc és kevesebb mint 10 másodperc     | Auto (*1)                   |
|            | Több mint 10 másodperc (Kizárólag szervizeléshez.) (*2) | Kényszerített hűtés         |

\*1: Több beltéri egységes csatlakoztatáskor a működési mód a többi beltéri egységet követi.

\*2: A kényszerhűtés leállításához nyomja meg ezt a gombot vagy a távvezérlő  gombját.